

大清宣統元年

本館新聞除禮拜外日出一紙諸君閱本報者無論本埠外埠均可函致本館取閱如外埠閱報加寄費可也除日報外常刊送外復不惜工本從英國採辦新式各機器以待與各國紳士印書各樣件並有英各國各體活字及各式花邊等延有西人排印工藝精所中西文字均能印刊並有石版印字大小機器均用精工刊

第八千一百廿七號

# 叻報

(號一十牌門力得實勞哥在館本)

印工級絕倫並延有文士書寫各體文字現由上海購到各種書籍出售其書目另行刊佈所有各項價甚相宜再本館所登來札原擇其有關於世道人心者附登否亦須無礙於人而後始錄其有謾罵成文以及支離費解者概不登錄嗣後諸君來札向祈自諒更須寫真爵里而後致登但來稿登與不登均不能將原稿收回也 本館謹啟

己卯二月廿三日

Printed and Published for the Proprietor by (二拜禮號三十月四年九零百九千一英大) Ho Joo Koh at No 11, Cross Street, Singapore.

## ○續論軍國主義與和平主義

溯自十九世紀中葉。各種科學異常發達。各國政府遂利用之以其軍備。英國軍艦。改用汽機。則在一千八百四十年。德國陸軍改用新鎗。則在一千八百四十六年。法國海軍始造鐵甲戰艦。在一千八百五十九年。自此而後列強爭先恐後。惟注意於軍器之改良。戰艦之墩數。自一萬至一萬五千不等。鐵甲自十寸至二十寸厚不等。速度自十二海里。至二十二海里不等。在此半世紀中。軍國主義進行之速。已可驚駭。乃至二十世紀開幕。各國軍力。較十九世紀驟增數倍。各國軍費。較十九世紀亦有增加。蓋因近世戰艦。及各種器械建造愈精。需費亦鉅。近世一等戰艦。建造費約一百萬磅。巨炮一百十墩重者。約需二萬磅。六十七墩重者。約需一萬磅。以目下歐洲六大國海軍計之。凡有戰艦及巡洋艦三百餘艘。其墩數自二千至一萬八千不等。炮艦及水雷艇等。約二千艘。其殺人之方。實較十九世紀前半期。增加五十倍。顧此猶不過海軍一部分耳。若歐洲六大國之陸軍。總數不下三百萬人。據最近某西人之調查。六大國之陸軍費。年需二萬萬磅。以目下每星期工人所得工值。平均十二先令計之。此數足抵六百萬人之工值。再加以此戰時被毀之財產。及一切軍費。則可抵一千萬人之工值。其軍費之增加。視十九世紀前半期。又不下八倍餘。誠哉在此一世紀中。軍國主義之進行。幾有突飛千里之勢。而耽耽之列強。固無日不曰保持世界之和平也。嗚呼。以如是之和平手段。一二貧弱之國。猶冀優遊生息於此平和二字之下。以少獲其安寧。不亦難哉。

稿完

## 本館譯電

○廣九車路粵界莫基專電 本坡實得力太晤士西報得接十八日香港發來專電云昨十七日粵督張制軍親往察看廣九車路各工程及在粵界舉行車路奠基之禮參觀者多屬著名之人而港督督制府亦在其列據總工程師凡魯君預料此路可以開車前往九龍當在西歷一千九百十一年七月間云

○法美觀逐加士魯專電 本坡實得力太晤士西報得接十九日德京發來專電云威尼裕刺國出亡之前任總統加士魯已由嗎底尼爾(法譯)登岸而法美兩國均甚注意查察彼之行踪因為竊料某處陸軍之動搖彼有從中干涉云 同日德京專電云法國官場已將加士魯革出嗎底尼爾境而哥倫比亞國及巴拿馬均不許其入口云 同日英京勞打來電云法國經將革出嗎底尼爾之通知字交與加士魯云

○俄京辨謠專電 本坡實得力太晤士西報得接十九日德京發來專電云風傳再開土國昆士丹丁海峽禁令之事俄京力辨為虛謬云

○近東交涉專電 本坡實得力太晤士西報得接十九日德京發來專電云奧國與摩底尼我國會議新約已經結局奧國不日公請各國畫押俾將德之協約中之第二十九條更改云 二十日英京勞打來電云摩國抵制奧國之事已經中止及已撤回邊界之兵云

○美國新簡駐華公使電音 十八日英京勞打發來電音云美國打夫總統已簡花呂丹君為駐劉北京之公使云

○中德貨債風潮電音 十九日英京勞打發來電音云德國借款于粵漢車路之諸公司現在德京刊出甚長之佈啟云探明英法人等會議無成係因該兩國不許德國得有平等之地位云云該佈啟

# 利直南有限公司告白

本公司所沽之正金鐘標久已通行已蒙諸君所共鑒不意此酒流過廣奸商志圖射利以致魚目混珠不分真偽而諸君有吸飲此等假冒酒者為害甚大本公司不得不將此中詳細佈眾週知免受棍徒之害此不但本公司之益亦諸君同受之益也啟者所近來竟有

棍徒假冒

本公司正

金鐘標其

標頭如惣

本公司之

款式少有

不慎受害

甚深因本

公司所沽

之正金鐘

標不惜工

本係以頂

上質料釀

成以故會

飲此酒者

皆知其益

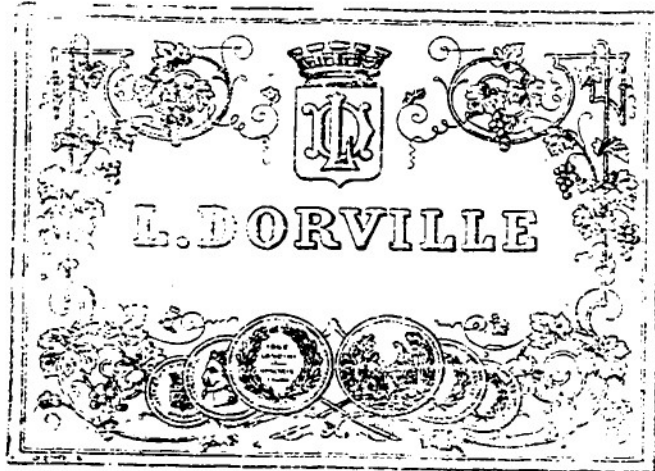
遠近馳名

而棍徒假

冒之酒氣

味斷同損

新嘉坡五馬路門牌五號  
嘉德金公司  
總代理  
此係正金鐘標  
酒之真像  
認明此標



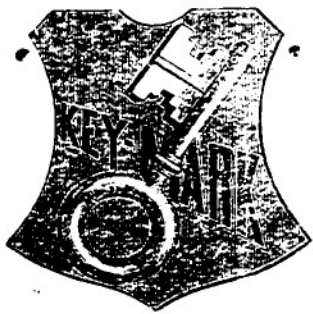
嘉德金公司

為大異諸君所沽之質比之本公司更廉本公司所運到正金鐘標其標頭經已稟官註冊凡有假冒此標者本公司定同公堂控究決不寬恕有欲購本公司正金鐘標者務必留神細察勿為偽冒所誤再者本公司正金鐘標有所印標頭為據茲將標頭三式附刊報中以免誤認此佈 聞  
一九二二年二月二十號  
利直南有限公司 謹啟

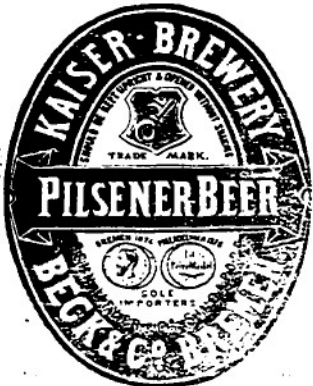
售發酒蜜

法國頂上蜂窠標萬蘭池酒發售

售發酒品三



啟者茲本行由歐洲辦到上等蜜酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出 諸君光顧祈為細認免致有誤近聞有無恥之徒假冒本行銷匙標蜜酒出沽希圖魚目混珠最堪痛恨今本行再行核定於酒樽木枳內加一鐵鎖匙形以示分別倘 諸君有知何人假冒請到本行報明即謝花紅銀二百大元經官訊定即能給發斷不食言再此酒不能販往 加勝巴 三寶瓏 四里末 望加錫 檳榔嶼 日等處其餘他埠均能運往並此佈 聞  
英一千九百零八年正月一號 明嗎也洋行謹啟



本公司一家沽出餘無別家出售 諸君光顧請認蜂窠標頭為記並細辨香味方不致誤價甚相宜倘有剽份之癖者祈早 移玉惠臨購買是幸  
大英一千九百零八年正月一號

明嗎也洋行謹啟



敬啟者茲本公司由洋國督辦頂上萬蘭池酒來叻發售其酒清香濃郁醇厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋骨悅顏色妙美無窮今市上所有萬蘭池酒無有能出其右者蓋補佐經中之妙品也此酒向惟

本號招牌之內有小紙包頭註明華字新嘉坡明嗎也公司者始真若無此字樣即屬偽冒請為細認特此佈告  
大英一千九百零八年正月一號 明嗎也洋行謹啟



頭三品酒 者請細認

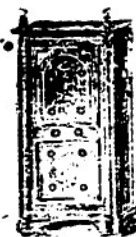
啟者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來其叻發售其酒係白頭式發售有年沽飲 諸君莫不稱其香美奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒款式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後 諸君欲買本行白

售發酒蜜鳥



啟者本行向由英國督辦各種美酒來叻發售久已遐邇馳名茲復由英新辦到頭士斗雲字號之狗頭票鳥密酒到叻沽此酒香美異常不惟飲之可口且能保養精神調和血氣誠酒中上品也諸君光顧應細看以上所列之狗頭標庶不致誤且價甚相宜倘諸君有欲沽飲者請到本行取用可也此佈  
大英一千九百零八年正月一號 明嗎也洋行謹啟

售發樹鐵名馳



嘗思營生之道所最要者則惟儲蓄其次則惟銀兩然必須有以善藏始無意外此本行鐵樹所以為 諸君之所共賞也啟者本行所沽之鐵樹久已馳名於東方一帶而於叻坡則聲名尤著至本行沽賣等此鐵樹已有三十年之久其製甚為堅固保能避火且其鑰匙甚妙斷非盜賊等所能開計其樹全身均用鐵製成並無雜以木料且諸樹自前至今均為一式堅固並無有優劣之分至於各樹大小不一而價值則約一百元至四百元凡用之者可保其不礙焚燒即遇意外火災要亦無所損壞是以本行之鐵樹實為叻坡諸華商所喜購而本行每年所沽亦殊不鮮茲特為之錄佈倘 諸君有惠顧者祈即 玉臨選購為盼 明嗎也洋行謹啟

頂上法國酒自製谷

保家頂上法國酒



莫實德公司

啟者本公司不惜重資專辦法國正庄上品酒製自谷忒來坡發售  
此庄之標名喚莫實德公司酒味醇厚價亦相宜本坡各大牌酒店  
不論多有發兌外埠亦已暢銷日見其廣諸君欲買者請移玉

至本公司內採購不悞註明本坡各大牌酒店發售此庄之酒

恒興號 錦昌號 啟昌號 錦興號 德發號 上裕號 錦華號  
芳安號 恒德號 怡興八司 廣仁興  
大一千九百零七年八月廿六號

莫實德公司印



何壽軒廣仁善堂徐行廷糖米行  
尹茂泉代表尹東升廣濟醫院全  
西岩西柴行江海秋米埠李卿雲  
豆行何弗祿茶行黃載堂南海押  
行何筱呂菜欄行顏俊臣

○張之洞電示粵路查賬辦法

署水師提督李準胡藩督辦大臣  
駐粵分局王道鑑閱粵路股東擬  
於閏二月十五日公舉查賬屆期  
煩李軍門偕胡方伯王道前往公  
司內會同總協理監視清查務曉  
諭各代表紳商事關公益當時必  
須和平靜細如有不明之處發令  
經手董事聲復并將查明各賬速  
繕副冊稟候本閣大臣代為主持  
核奪斷不令其稍涉含混切勿兩  
莽粗率貽人口實是為至要仍將  
會查情形隨時電告切盼督辦大  
臣張軫印

○捕獲革命 聞海陽賈理鄉有  
革命黨謝明星者在外煽惑經外  
委方涂書選老練偵探曾龍標授  
以機宜遣其假稱入會實行偵探  
遂探得謝明星已受革命首領孫  
口封為偽參督令其向各屬招匪  
借債在家製造炸彈約期舉事各  
實情該偵探虛與周旋竟得謝之  
信任今年二月謝以贖質之虞球  
印及章程告示等件交該偵探囑  
其在外運動經方外委稟報鎮署  
奉孫軍門飭知第八營哨官梁標  
元該營兵士准方外委便宜調用

因謝家有炸彈乃於二月廿日帶  
八營兵士十名埋伏中途約該偵  
探托詞引謝出鄉要於路而獲之  
搜其身畔得洋字銀票十三張華  
字借債保護票二張其保護票蓋  
有東軍都督大印又蓋有口仙等  
小戳刻方外委已將人物帶至第  
八營請梁哨官協同起解以防疎  
虞并繳贖球印一顆章程告示各  
件請鎮道府憲察收訊辦云去冬  
巷卑巡官捕獲劇盜張俊香堂訊  
時香聲稱已入革命黨自知聲名  
素劣一經巡捕斷無生理乃仇爽  
直供不肯自貶此次巷卑汛弁捕  
獲係參督謝明星堂訊時泥首乞  
憐供詞節節問官以其語極確鑿  
用刑嚴鞠始和盤托出云又外委  
方涂書據偵探曾龍標報稱京岡  
孫照敬迭為謝進銀到香比及訊  
問謝不認孫有為進銀事惟云孫  
妻得病嘗請伊調醫因而認識孫  
軍門以謝雖小承認照敬究屬不  
合判令罰銀一千八百元以五百  
元充賞其餘一千三百元留作緝  
拿匪黨之花紅照敬已具遁了事  
矣又革命黨在內地煽惑借債給  
以保護票一張謂一經借債俟地  
方擾亂可為保護身家之憑據此  
次為方弁搜獲有見其票式者言  
票之圈頂有借債保護四字圈內  
有一小旗旗內註有國旗二字下  
有橫字一行文曰東軍軍用借票

中間一行預填銀數左邊小字一  
行文曰東軍軍用票發行局右邊  
則年月日並押也其屬球票內印  
一屬足踏地球球內有天下全圖  
四字用以招集黨人至所搜獲之  
宣告章程諸多悖逆未便悉行登  
報云潮州鎮方弁近日在海屬浮  
洋拿得革黨謝明星一名係梗畔  
鄉人即解鎮署經道鎮憲開堂會  
訊該犯直認不諱并由身畔搜出  
革黨銀莊百元銀票十三張迭見  
昨報茲聞道鎮憲以匪據既確命  
蓋指摹本初十日已將該犯押赴  
較場正法矣

○籌墾海坦 粵省各屬濱處海  
隅所餘荒坦甚多夫歲大吏接奉  
廷寄即以粵屬沿海荒坦諸多未  
墾宜一體籌勘地勢分別築隄開  
坦或撥給旗丁墾墾等情現由大  
吏將本省各屬海荒逐行詳查即  
以瓊崖高雷陽各屬已歸各職商  
設立公司籌議開墾雷屬沿海產  
鹽甚多並已由司派查擬開墾田  
欽廉海荒則已賣成欽州農道籌  
議招商墾闢潮惠兩屬沿海已次  
第墾闢種植惟廣屬崖門虎門磨  
刀橫門以及廣海各處口外均屬  
逼近大海風浪極大雖海坦甚多  
其有可以設法墾闢者皆已由地  
方居民陸續承領開墾其餘均非  
沃地如其圍築堤坦開墾諸多窒  
礙除實成各屬官商將墾闢各事

切實籌議趕辦外因特將查籌議  
墾海坦各情詳列左覆以備查核  
云

外國

○限制華人 小呂宋信云日前  
有華人林高自認商家到小呂宋  
為關吏所扣留林控諸公堂自言  
佔有米粉廠股本即為商家和官  
判其得直關吏不服上控臬衙後  
卒將林還回職是之故議院特訂  
新例凡華人非有名在公司及註  
官冊者不得作為商人舊例凡店  
中夥伴皆屬均准入境現亦刪除  
此例非店中司事及股東之眷屬  
不准入飛屬各埠

○輪助軍餉 西歷一千九百零  
九年至十年英國陸軍預算經費  
共須款二千七百四十三萬五千  
磅較諸上年減少二萬四千磅  
英屬各藩港所協助之軍餉 計  
開 西千九百九年至十年錫蘭  
輪助八萬七千五百磅上年七百  
九千磅毛釐沙助二萬二千磅上  
年助二萬七千磅香港助十萬磅  
上年則助十二萬八千磅三州府  
合助二十萬五千磅上年助二十  
萬四千磅磨路打助五千磅上年  
所助之數亦同至於埃及政府所  
輪以應英軍之駐防埃及地方額  
外經費者共銀一十五萬磅

南洋

○保護有具 頃閱四州府勿里

其西報云探聞惹惹底屋社(西人)前日携銀一千五百員自乘脚車由瓜勝古武駛往丹戎嗎林迨抵中途被五華人所執幸彼急出六响槍示之各人見槍登即分逃而去云

### 本埠

○我艦南行 王正郎大員乘海所海容兩艦抵坡及我華僑歡迎等情登誌前報茲又探悉二十日護督養公甘到海所回拜正郎迎送如禮此外連夕為我旅叻諸紳商所款識昨夕又借船員同赴督轅之宴迄今晨始乘海所隨帶海容開赴巴城

○無微不信 閩人黃貴被控搶同籍人蔡水銀二十元一案今日堂訊官以事無實據判將貴省釋○自投法網 閩人林清與妻戴氏亞水在榮佛路門牌四十八號賣羔茶度活本月二十日不知因何事故與同寓人李烏翻齣始而角口繼而用武林妻戴氏竟被李傷其左脅旋即逸去林無奈往報捕房并領憑投入醫院調理孰知抵捕房時李亦裝傷在此報案遂即請差拘之云

○捕賭轉輾 閩人何九等因賭十二支被差拘獲一案今日由正總巡捕官提訊時三指差控九等是晚胆敢拒捕毆差九等九人中有一蔡班蘭者則謂他身上原有銀

幣四百元以手巾裏之另有大小銀四十八元五角四占今但見四十八元五角四占至四百銀幣則不知去向實為拘他之四十八號警差所竊求官追究官判賭案展期來月初九日乃訊毆差及竊款案則另期提鞫

○無據省釋 閩人李進控其伴李和慶吞三百元一案登誌前報前日覆訊原被告均延律師代表辯護官判無據省釋

○海劫三誌 瓊人馮勝利之發利帆船被劫及傷斃多人失贓頗鉅本坡國家會派差隊山查實成榮佛警署代緝的犯并已驗屍錄供等情兩詳前報茲再探悉柔佛諸差業已力行緝緝海賊并已查得一人即前報所言該船失去兩人疑係受傷後被賊推墜水中溺斃之一人據彼自言劫劫時自投水中溺斃後岸云云其餘一人向無踪跡

○報劫奇聞 今晨有某與呂人自投所轄捕房報稱伊在東陸律門牌三十九號客四某號洗衣店為傭昨夕店東不在令伊守店不意將晨一點鐘時猝見爪亞匪徒十八名入店行劫先派兩匪各執門籠刀立近伊側禁勿移動旋由餘匪十六名登樓破箱劫取現銀五千四百六十三元五角然後下樓會合逸去請為緝緝等情總差聞報隨伊返店勘驗盜踪孰料竟

得一袋內有洋銀九百元完全無缺居于鄰近之爪亞人甚多由伊指認甲乙兩人謂為此即昨夕持刀監守之兩匪云云差將鄰居之爪亞人共十六名逮返扣留以俟察者

承頂聲明 ○啟者新甘公門牌四百八十九號萬和成號酒牌雖皆生理原係黃色開設今欲別圖願將酒牌店底家器全盤頂與孫官在孫本記孫四來承受定于三月初一日交易清楚從此生理盈虧均與黃色無涉而萬和成號黃色有與外間往來賬目揭進保認等項請于未交易以前與經手理明過期不來即與承頂人無干此佈宣統元年閏二月廿三日 承頂人孫官在孫本記孫四來全啟

承頂聲明 ○啟者甘公加蘭門牌七十九號新同春號雜貨生理原係邱欽柏開設今欲別圖願將家器店底全盤頂與陳求天承受任從改號新協和號永遠經營定于三月初一日交易清楚從此生理盈虧均與邱欽柏無涉而新同春號邱欽柏有與外間往來賬目揭進保認等項請于未交易以前與經手理明過期不來即與陳求天無干此佈 宣統元年閏二月念三日 承頂人陳求天謹啟

## WAH SANG.

### PHOTOGRAPHERS

Developing and Printing  
PHOTOS ENLARGEMENT.

AT  
MODERATE PRICE.

No. 15, High Street,  
SINGAPORE.

### 華生影相館新張廣告

啟者本主人攷究泰西光學已歷多年復得真傳素于影相一道精妙維肖茲特在于大葛街門牌十五號開設華生影相生理置備中西男女老少各種趨時冠服椅桌以候 貴客光臨所影之相加多放大至七十寸而大小咸宜點景華美價從廉取藉播微名茲際新張特此佈告  
宣統元年閏二月廿三日  
華生影相館主人謹啟

### 憲示

大英欽命新嘉坡輔政使司 為招人投票事照得本坡國家現欲招人入票買受在于蘭之洋樓及將各約遷去為此示仰商民人等一體知悉汝等有欲承受者其票當于一千九百零八年四月二十六號拜一即華三月初七日中午以前投交本署以憑選擇有欲知其詳細者可赴里峇峇里律火車公司寫字樓查詢便悉至于棄取之權任由國家裁奪各宜踴躍毋違特示  
大英一千九百零九年四月十號 示

士 禮 士 標 牛 乳



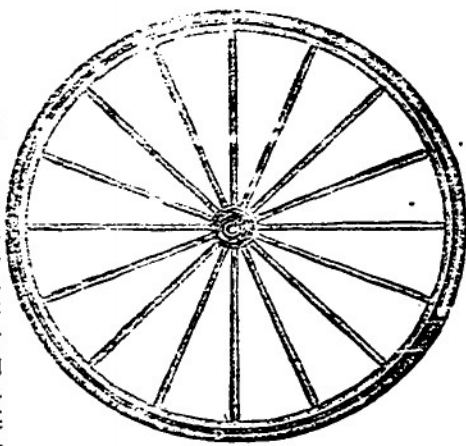
啟者此標之牛乳經由國家選用于醫院而視為貴重之物此標牛乳共有三款 諸君有欲寄沽者請赴下列之行店如欲採購大宗者可赴惹蘭禮峇及子有限公司洽盼 牛乳計分三款 第一款純牛奶酪 第二款淨牛奶膏 第三款和糖牛奶膏此款牛奶膏第一

精良從來未嘗有人販運到叻及置純乳酪于罐內而不和他項藥料如此則以此款牛奶而使孩童壯者飲之最為有益而小孩用此牛奶他日長成身軀強壯天下上等之罐頭牛奶為數無幾諸君欲買請到下列之行店可也 安樂公司 源振豐 永和成 衣勿南沙公司 義順公司 清公司 廣仁興 廣南生 金昌公司

英一千九百零九年三月三十號

THE STRAITS CYCLE & MOTOR Co., Ltd.  
15, BATTERY ROAD SINGAPORE.

哥 里 惹 手 車 輪



此款車輪比之他款車輪用至兩倍之久係用頂上樹乳及製于英國

此款之車輪可以用至多年并未加漆每對定價銀四十大元其值甚廉此佈

英一千九百零八年十一月四號

手 車 乳 樹 輪

(新嘉坡士庫街門牌五十五號) (實得力機器車有限公司)

輪船啟行 ○啟者本公司之毛里求輪船定于西四月三號禮拜六即華閏二月十四日開行 牙牙勝輪船定于西四月十號禮拜六即華閏二月二十日開行 亞士蘭輪船定于西四月十四號禮拜三即華閏二月廿四日開行 禮蘭輪船定于西四月十七號禮拜六即華閏二月廿七日開行 由本坡前往 丁加奴 美述 峇左 吉蘭丹 智眉 萬拿厘 直汝敏 德金黎 八打尼 萬崙 霜我粉 六坤 耶宜 高門沙 占本 維略等處 此佈 光緒三十三年正月初六日 伊亞紗南公司謹啟

SCOTT'S EMULSION

慈 母 可 以 安 心



一千九百零九年三月三十號 慈母可以安心 道一百九十九號門牌兒付來證書云小女為嬰兒中之最衰弱將出牙時屢受抽筋之症危幾喪命常以為不可養育所服藥石全然無功後試司各脫滋補乳白鰵魚肝油現變一強壯小孩兒矣余等深信他今日之強壯乃托賴上帝得司各脫白鰵魚肝油之功他常多取食焉 比加魯



何 以 得 治 緣 由

上等維科田鰵魚肝油為天下藥料之至良品也所以司各脫鰵魚油不計其價高昂仍不用別種魚油一定有益且加以司各脫妙法將油製成易於消化倘認真包上有漁人負魚標號然後採買者方得上言各樣功效倘買別家魚油儘可先決為無益奉勸

父母者一知其子女性命妨礙則不冒險而應採買司各脫滋補乳白鰵魚肝油試觀白鰵魚之好食此油也

# Katz Brothers, Limited.

葛士兄弟有限公司告白

啟者本公司代理柔士烏里士哥羅及兄弟有限公

司所造地壁及屋上之磚中有磨花之磚

畫格之磚

蠟畫之磚

瓦嵌工之磚

光面之磚

手畫之磚

繪畫透光之磚

白磚

滑磚

諸君欲觀花草款式及核算需用若干均取不費特

此佈聞

大英一千九百零八年九月一號

葛士兄弟有限公司謹啟



# 叻報附張

第二

大清宣統元年己酉

閏二月廿三日拜二

隨報派送不取分文

## 行省

私刑校長 ○浙省餘杭縣止戈學堂校長張雲飛家道小康該處防營營帶秋占驚羨其多金屢思中傷之而不得前月該營帶忽

誣其購買盜匪帶同營隊先往學堂搜查繼復至張宅串通哨官李義昌將張燕住刺其衣服翻箱倒篋罄其所有猶不滿所欲竟將張倒懸於庭以香火烙其肩項逼令供招張堅不承認遂將張裝入籠因解送省憲察究刻聞增撫提學堂五十餘人代張鳴冤增撫亦知該營帶用意希圖邀功然事關學界虛實均宜澈究當即傳諭營務處新參議會同首府卓太守密審想不難水落石出也

添設巡撫 ○川督趙大帥以前擬番不靖致勞大兵而督轅遠處成都鞭長莫及一日有事更形掣肘因函致政府擬將總督移駐建昌而於舊治另添巡撫一缺互相策應較為周密餘官當仍舊惟建昌道加提法使銜所有拉薩巴塘裏塘打箭爐等處一切民刑訴訟均歸督理以免遙隸川臬提解不便云

會匪起事 ○曹州會匪起事延宕魯撫派兵剿辦已見專電茲又得濟南電云曹州府大刀會匪因與官長反對起事勢甚猖獗其性質頗有排外思想現已奉到北京政府之命由省派新軍往剿

## 外交

撫順裁判管轄權之籌議 ○撫順地方審判檢察廳因撫順附近一帶華洋雜居千金寨等處煤礦鐵路佔用地段時起爭端該廳庭長程繼元主事日前咨呈提法司轉行交沈司請示辦法略謂

設立警務支署本廳自上年臘月開庭此項交涉無案可稽究竟該路礦及居址地段其主權權應在我在人如其主權在人則應照租界辦法若主權在我則設立警署在我斷難承認尤不能聽其逮捕人犯干涉治權從前該國警署常有逮送案犯交警局轉送之事本廳開庭以來此端尚未開始亟應慎之於先免致噬臍無及以後如遇該國警署捕送案犯如何對待應將該路礦地段交涉原委調查明確俾有遵循而免貽誤

吉長鐵路將裁開議 ○吉長鐵路交涉前經郵傳部洋務提調盧祖華與南滿洲鐵路副總裁國澤氏在奉天連日磋商行將告成嗣盧君因事回京以致擱置久未開議日前吉長鐵路會辦顧觀察世清以急待開工前往奉津兩省面謁徐楊兩督稟商吉長鐵路事宜請特咨郵傳部速行派員與日員議結借款辦法以便今春開工郵傳部亦以爲然擬照會日本南滿鐵路總局由奉津津重行開議

## 實業

探礦執照歸勸業部給發 ○商部原定章程各省紳商請領探礦執照均應呈由本省督撫咨部頒發現因各省勸業道已次第增設故日前特通咨各該督撫諭飭周知嗣後此項執照統歸勸業道給發毋庸到部呈領其未設勸業道省分暫由礦政局給發

振興航業之計議 ○政府因交通日艱航業一項亦爲和源大宗中國航業不振損失甚大聞已決議振興併擬由郵傳部前員分赴長崎神戶以及小呂宋淡水緬甸等處調查各航業辦理情形以資

中力言該各公司均未預于一千

九百零五年聯合章程之內云

二十日英京勞打來電云英京太

晤士報得接北京通信員來電云

粵漢鐵路末次借款之約仍未畫

押因爲北京英公使曾致浮羅底

書詰責外部致生窘迫云 同日

英京勞打來電云德京某報云德

廷對于粵漢鐵路借款之事無甚

關係倘若英國有何告訴須由英

國自與中國理明云

○新金山電音 十八日英京勞

打發來電音云新金山前任相臣

彌堅君在于雪梨宣言曰新金山

若不捐助英國海軍則不能指國

士于磐石包桑之固云云君又力

促新金山自應立于紐衣蘭之側

而捐助連諾一艘之費于英國云

同日英京勞打來電云英京理

藩侍郎拘呂兒君電致買望及雪

梨兩政府云英廷對于所約加增

戰艦之事不勝欣慰稱頌云

○麥市價漲關心電音 十九日

英京勞打發來電音云因爲麥價

日昂有謂事殊可慮其意以爲天

下之麥必皆歉收云 同日英京

勞打來電云關於麥價日昂以爲

天下減出之事得接芝加哥電音

麥四十兆萬蒲(一)武清(二)平

斛(三)貯在千辛打(四)方各廠云

○荷女皇誕辰之預備電音 十

九日英京勞打來電云荷國人因

爲女皇將誕皇嗣是以忙碌異常

其中第一熱鬧者係爲經已預備

國人捐款九萬金磅獻于荷皇而

荷皇撥出一半捐助善舉云

○巴拿嗎開河預期電音 二十

日英京勞打來電云前任美總統

羅士威君在于鉢屑境內曾告謂

者云西本年三月份開掘巴拿嗎

河之工程計有四兆立方碼此足

紀于歷史之中其餘未掘者尙存

一百零四兆碼現在河工領袖人

員核計三年之內可以掘完云

### 京事

○內閣閣防 內閣承准軍機大

臣諭飭云內閣爲一切政務總樞

之區非嚴密閣防不足以昭慎重

嗣後無論何項事件均不准擅行

洩漏以重機要故近日內閣又經

訂定章程嚴防此弊云

○禁生迎送 學部通飭各省提

學使大致謂學生以學業爲重身

價應如何高貴乃聞有官長到任

去任竟有迎送情事以此項腐敗

習氣萬萬不可引入學生腦質之

內應即一律申禁云云

○解釋名詞 新訂法律各種名

現修律大臣以日本名詞亦屬廣

文且頗淺顯易解若淺顯者尙不

能解而反代以深文實出情理之

外現特將所片名詞另編解釋一

書通行各省以免誤會

○不准三事 度支部尙書澤貝

子以各省財政雖甚拮据亟於開

源節流惟多權其利害不可恣意

爲之以致滋生流弊刻已決定不

准舉辦者有三(一)開辦實官

捐(二)舉辦官膏專賣(三)

輕借洋款約日內即可咨行各省

不得以此三事爲諍云

### 閩粵

○送別紀事 初九日廈門紳商

學界假坐南普陀聯會與劉子貞

觀察餞別會所設設備極華麗并

有中西音樂各界到者一百餘人

觀察於一句鐘蒞會全體肅迎入

內老叙良久楊芝軒觀察及西儒

倬蘭畢山金鑾處等亦一齊到會

始由公立中學教員高君宣讀祝

詞畢劉觀察答詞旋由西人盧牧

師出席代表祝詞畧謂謝人蒞廈

四十餘年其間閱歷官長往來者

不勝枚舉未有如觀察去任之榮

僕今得與斯會良深欣羨此日觀

察入觀定必仰邀 聖眷不次之

還當可拭目以俟云云移時開筵

席半攝影重入席畢觀察分贈小

○預防痘疫 延平之上洋屬上

下鄰近各鄉痘疫流行染此病者

十斃七八近日學界諸君面請上

洋分府出示曉諭潔淨街衢禁止

放猪而禮卷一坊聞風而起頗見

潔淨其餘各處亦已扼費備役按

日掃除預防傳染云

○不允會議 粵路公司昨登佈

告十五日之會場改在黃沙即搭

大棚非共濟會開幕各股東紛紛

陳訴以公司又糜血本不允承認

即由鄭梅叔致函公司請其照尋

常會仍在公司從容駁議聞梁總

理覆函不允所請云

○三農會散 革黨聚匿連州已

紀前報茲悉不運係三點會匪而

已以等聞大兵將到已散去惟城

門入黑則閉故謠言甚多

○公署查財 初八日羊城善堂

行商以調查粵路公司賬目事在

總商會議定各行各堂公舉一人

陳十二日將人名送到商會重行

複選紀前報昨十二日已有二

十餘行將舉定查賬員開報商會

惟是日以各行舉報未齊候催各

行一律舉定然後複選云茲將各

行舉定員名錄下川帮行陳鈞石

柴行黎耀廷油行葉舜琴酒行黃

竹平熟藥行黎溢泉壽世會館盧

竹琴總商會周仰琴明善堂林成

安杉行麥慶三愛育堂梁少伯帳

聯行陳香鄰代表陳露如布頭行

林華石南海布行鄧德周錦繡行

# BUCHANAN.

---

苗加丹威實杞酒會供

英皇及我制軍之酌飲



酒係此酒為第壹上品

在於市上所沽威實杞

英一千九百零九年元月八號

慕煩公司謹啟

# GUTHRIE & Co. Limited,

牙 直 里 有 限 公 司 告 白

埃惹勝之三品酒此標之

酒銷流于華人各大公館

甚及多著名商人所購飲

英一千九百零九年正月一號



新嘉坡牙直里有限公司謹啟



蜜 酒

新嘉坡牙直里有限公司謹白





# BEHN MEYER & Co., Ltd. Singapore.

## Sole Agents

### FOR MESSRS. F. WOLFF & SOHN---KARLSRUHE.

#### 明馬也有限公司告白

啟者特字通知茲將德國之加

呂士呂地方之卡夫島呂及重

公司所造各種香水開列



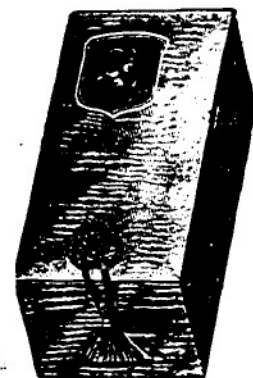
士丹宜香水乃是上品香水

其味與本坡所製士丹宜物

料相同而士丹宜共有二三

欸一乃士丹宜香水一乃士

丹宜片一乃士丹宜雪文



尼威亞拿香水乃是  
上品及甚屬奇味之  
香水此香水在于各  
埠人均稱為上品之  
物



山打尼兒尼香水乃是  
本公司所製其味真屬  
上品奇香

以上各種香水分裝大樽小樽多欸在于本坡各店均有

發售 諸君採購幸勿誤購偽票為要此佈

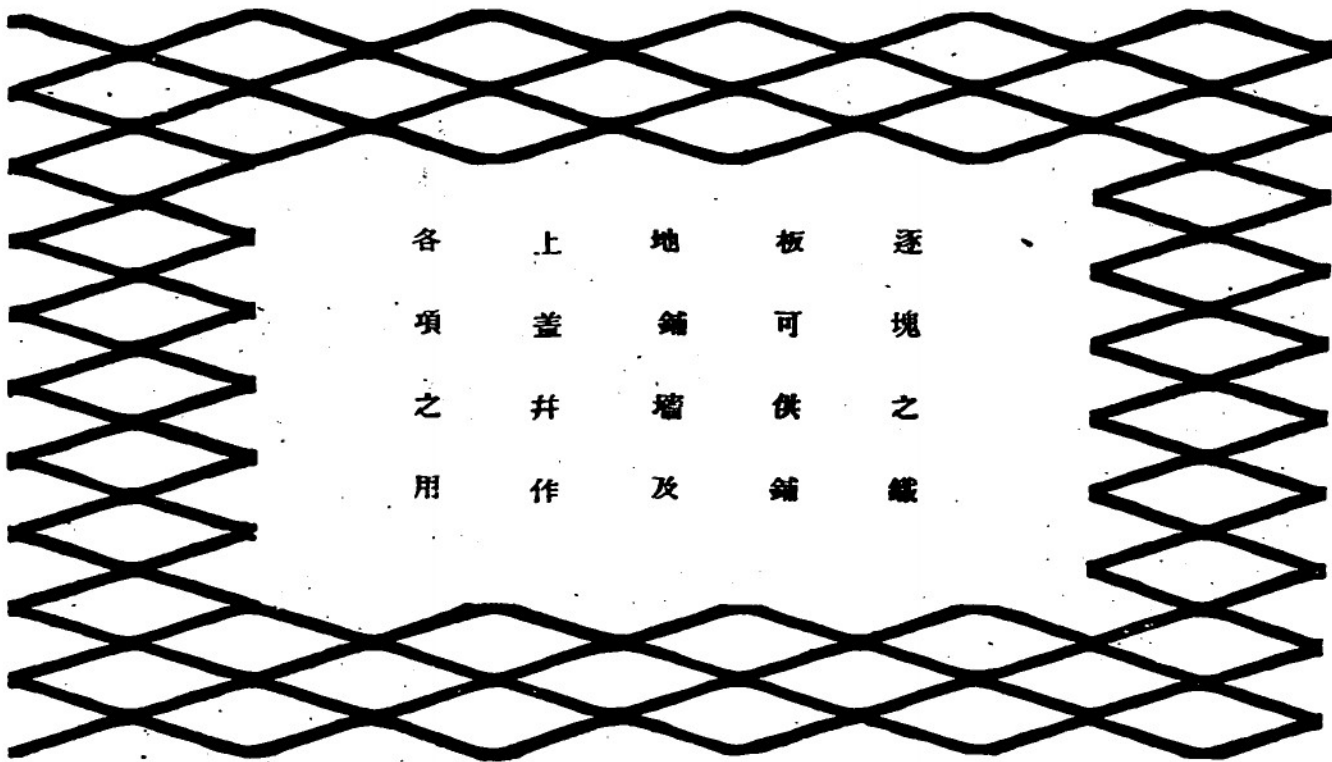
大英一千九百零八年正月十三號

新加坡代理人明馬也有限公司謹啟



# 牙 直 里 告 白

此種鐵板天下各國均已通用能助灰土而使之更堅以此而和灰土則省甚



逐塊之鐵板可供鋪地鋪牆及上蓋井作各項之用

以下所列各處皆有鋪

流此種鐵板

新嘉坡之大會堂

有祿大酒店

自來水池

吉隆坡之渣打銀行

網略之法國銀行

檳城之滙豐銀行

施廉閣之參政司署及

甚多屋宇均用此種鐵

板本公司貯在倉中甚

多諸君有欲詢問詳

細者本公司深願詳為

告訴特此佈聞

牙直里有限公司謹啟



# 叻報附張

大清宣統元年己酉  
閏二月廿三日拜二  
隨報派送不取分文

## 交涉

請議東沙

○大東沙島、水陸物產、最爲繁富、木類則

有油木紫樹、高輒百尺、大可合抱、到處成林、相傳爲三四千年之物、礦務則有金沙磁鐵、充塞豁谷、觸目皆是、鄉人有小金山之稱、其他如玳瑁、如珊瑚、如珍珠、如製造火柴之燐質、如可作肥料之雀糞、如取之不盡、用之不竭的海藻石花、所在多有、誠我國天南莫大的金穴、直可以南天樂土目之、因是之故、鄉人有欲發財、趁東沙之語、紀其實也、至於該島漁業之盛、言之又足駭人聽聞、查日本人未到該島以前、沿岸漁船、我國漁戶、通年勻計、不下數百艘、此外尚有半捕魚半撈海

半探礦的小船、不計其數、每年獲利、大船自數百金至數千金不等、現在沿海著名富戶、若陳德利蔡有三蔡桂生周存棧馮東乘賴奇頭等、或積資數十萬、或積資百餘萬、皆由該島起家者也、日商人第一的注意實在於此、至謂日人將佔此以阻我海軍

會哨開戰方便、分我同胞經商種植的利權、猶其餘事、夫該島於兵事上姑勿論、而其商業上之關係既如彼、而該島之物產、其積蓄之富又如此、自不能稍爲放棄、及此時從速整頓、爲我同胞與大利、爲我國家固海疆、是固人人所有責者、今我政府

銳志經營、凡我同胞、尤當各盡熱誠、以補助政府權力之不及、統合固爭、海可枯而熱血不枯、石可敗而精神不敗、必期達此目的而後止者、非我同胞任其誰任哉、即今不論、後悔無及、我中國三百年來失地的事實、諸君當亦共知之矣、爲地方計、爲個人計、爲子孫計、固當力籌一最善的辦法、實事求是、

堅持到底、萬勿事後痛哭、飲恨吞聲、復蹈二辰九案之覆轍也

、至於該島經緯的度數、(一)沿海漁戶、在該島所建的廟址、爲該島顯屬我國的憑據、(二)日本人前後佈置該島、慘逐漁戶的實情、(三)英美二國公認該島爲我國領土的電告、(四)西人地圖、證明該島屬我的確據、(五)本省大吏迭次派員查勘的始末、(六)分載省港各報諸君檢閱、便可了了、今日之所應注意、視我同胞妥議、此中辦法耳、願諸君熟籌之

### 會議勸界

○日昨香山勸界維持會假座府學明倫堂請全

省紳商學報各界開特別會議蒞會者皆熱心時局洞明理法之人公推江少荃梁小山兩先生主席先由香山勸界維持會同人宣佈澳門租借之歷史及葡人佔地之沿革舉座憤激以勸界問題與國權民權皆極關係人人應負協助責任經即互相研究對待辦法與辦事階級先行粗立總機關茲將議決事項照錄如下(一)在省城另立勸界維持會(二)借定制台前楊家祠爲會所(三)舉定莫任衡杜宜石陳維生葉夏聲四君担任組織會章(四)第二次會議定期十一日 點鐘仍在廣府明倫堂

### 訂約辦匪

○外務部與駐京法使訂定滇越邊境禁止逆黨

章程於去臘議定簽字將原譯文錄下 第一條法國官員如查知有中國叛匪在越境成股即當隨時實力解散如有前項情事由中國官員查出經知會法法或由領事轉達越督亦當照辦 第二條如有匪黨在越境或用報章或用他項宣布之法傳播悖逆之論說均由法國官員禁止並將爲首之人或驅逐出境或按法國律例懲治若有越文報紙千犯前項亦隨時停禁第三條凡攜帶軍械單行或成股之匪

酒池蘭萬標車風正  
WINDMILL BRAND Y.



發售必類注意幸勿誤購假標為禱此酒每樽價銀一元各處酒店均  
光緒三十三年三月十一日  
錦興公司謹啟

入者乃本公酒池蘭萬標車風正  
酒係在法國釀成以及

酒池蘭萬法正  
記為標狗雙

此標萬蘭池酒係由著名醫所推許一經嘗試必然為



雙狗標為記

雙狗標為記

可保且標為蘭池酒全用普提子製成  
每樽買銀一元二角半在于市上其最廉報為  
本公司欲將此標之酒在坡銷流以供眾人一試

茲將沽賣此酒之名店列下

- |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 錦興號 | 恒興號 | 錦昌號 | 和昌號 | 廣裕盛 | 清公司 | 振源興 | 榮德和 | 泰昌號 | 成發號 |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|

# 企公牛乳天下馳名告白

本廠造製牛乳歷有年所為寰球第一色白而潔味甚香  
 濃得化學之新機其滋上之妙品老年服之可以延年幼  
 年服之可能強壯銷數之廣英國為最日本香港新嘉坡

印度南花

旗舊金山

盤門等處

每年能銷

五百萬箱

亦可謂盛

矣修矣富

此中國力

強戒烟計

合林立若以此乳服不但身體強壯可資衛生而體操

諸君尤宜時服精神百之略於國於身裨益不淺願

諸君嘗請試之信然言不虛也

## Milkmaid

BRAND

## Milk

Guaranteed

### Full Cream.

Largest Sale in the World.




西一千九百零八年三月廿七號

企公牛乳公司主理人謹白

電 車 票 冊 發 售 告 白

啟者本公司所製之車票冊可以附搭本公司之電車現在麥堅西  
律本公司寫字樓發售每冊三十七頁每頁價值三占然而本公司  
每冊價值祇收一元以便各客附搭本公司之電車者可以省去十  
巴仙 諸君來購此冊者本公司祇收銀票及銀員不收小盾及銅  
錢此冊由購得之日起可以用至兩月為止客若登車祇將此冊示  
知收車票人便易車票更形簡便特此佈聞

大英一千九百零六年六月二十二號

三正換



# 告白

**夜學廣告** ○啟者茲擬在本店內設一夜館除禮拜外每夜自七下半鐘至九下鐘傳授英文英語其教習除英文外巫來由語以及廣府潮州福建客音海南各等土音無不精通不論何籍之人均可以各學生自己土音講解傳授而要習巫來由語亦可每月每名取束金三元有意入學者請到本店報名此啟

宣統元年閏二月十六日 新加坡大略邊永生號白

**辭伴聲明** ○啟者小坡美芝律門三十五號福春號係黃長福楊鳳凰合股作九八生理以及出水海以本閏二月初一日開張任用王文讀官經理福春號店內生理諸事今十六日辭任倘有自本月初一日起至十六日止有與街面及各貨號借借來往賬項均惟經手人王文讀是問與福春號無涉若後日福春號盈虧亦與王文讀無干茲再任用潮人陳松達官代理福春號店內生理諸事特此告達

宣統元年閏二月十七日 福春號謹啟

**憲** 大加欽命新嘉坡輔政使司 為招人投學事照得本坡國現家欲招人入學承充工役為此示仰商民人等一體知悉汝等有欲承充者其票當于西一千九百零九年四月十五號拜四即華閏二月廿五日中午以前投交本署以憑選擇茲將所欲招充之工役開列

**示** 一 在附近船政司碼頭建築運水三板之埔頭  
二 在本坡泉署之塔頂及副泉堂修理天花板及屋瓦  
三 在淡申律更改之處供給兩英寸半之紅石  
如欲知其細情及觀圖式者可于辦公之時向營造司署大才副查詢便悉凡投票者其票外必須寫明投交本署承充此役字樣并向營造司署大才副取討印便之票筒照式填寫方能合用而欲取票筒之前須將壓票銀五十員交與庫務司領回單據以便將單呈出方能領取票筒倘已取中其票須于一月之內訂就合約或令其担保若無照此兩事而行即將壓票之銀充公至於錄取之權任由國家裁奪各宜踴躍慎毋觀望切切特示

大英一千九百零九年四月七號 示

**羅羅輪船有限公司告白** ○啟者本公司每一禮拜內有船兩次開赴東方若逢拜三及拜六日午船由本坡啟行茲定西本月十號展輪前往網略及沿途各埠 諸君有欲附搭客者請赴本公司在叻之代理人伊亞紗德有限公司相商可也此佈

英一千九百零九年四月七號 代理人伊亞紗德有限公司代啟

**有屋招租** ○啟者有屋一間坐落武吉智嗎律門牌二百六十三號名曰基呂拿里甚近華影沙都之差館 諸君租得可以修理租銀甚廉有欲租賃者請到尼亞呂買拿實得力門牌一號向亞舍淘面商可也此佈

宣統元年二月十九日 亞舍淘謹啟

**言歸于好** ○啟者敝號楊開成萬祥美等前因巴貳邊街成和號頭家王鼎欠賬不面曾于二月初八日懸賞五百員購緝刻因有人出為調處以免轉輾是以敝等登報聲明願將前出之賞格收回以俟公親等秉公妥結此佈

宣統己酉年閏二月十六日 楊開成 萬祥美全啟

**輪船啟行告白** ○啟者萬承盛輪船及嗎也輪船常川往來本坡 文島 巨港 諸君有欲寄貨抑購船單者請到本代理人福盛公司相商可也此佈

英一千九百零九年三月十一號 代理人羅棉申律門牌廿八號福盛公司謹啟

## 跌打內傷

跌打損傷之症無時不有然傷有輕重之分故用藥亦有內外之別傷輕者痛在皮面重者痛入筋骨宜早治以免症深難治也大凡跌打之症如皮膚未破者急用外搽止痛虎骨膏以擦患處立時瘀血輪活則痛止其腫亦銷此膏乃治跌打第一靈方見效最速如痛入骨髓則須兼食內食之庄止痛虎骨膏以運其血倘能外塗內食則不論何種跌打傷均能取效有人受傷三年之久其痛時愈時發後食三樽虎骨膏並外搽二樽現已全愈雖天氣不和其症不發可見虎骨膏之功非尋常之藥可比也

## 去風虎骨膏



## 盧詩如監製

內食之庄重十兩價一元 外搽之庄大一元小五角  
新嘉坡代售處  
老爺宮口萬山棧寶號  
大馬路中法大藥房  
牛車水中和堂  
戲園街柯達生先生

源順街慈濟藥房 孟嘉大藥房 小坡大馬路柯達生牙科醫生

小坡二馬路福誠軒寶號 外埠代售處 巴生復生堂寶號

吉隆坡古路口文杏堂 芙蓉西南蘭進公司 吡叻怡保英園藥房

考授中國藥化學執照福建盧詩如監製 總代售處新嘉坡孟嘉大藥房 英一千九百零七年十月廿九號

**工部局告白** ○啟者特字通知本局意欲招人承供物料及承充工役因本局欲將烏節街之巴虱更改及加添有欲觀其圖式及取格式紙與票簡者可于辦公之日前來本局機器師寫字樓領取便得投票之期限至一千九百零九年亦不里月十五 拜四中午為止將票交與本局司理人本局不以價低者得特此佈 聞  
大英一千九百零九年四月二號

新嘉坡工部局司理人波兀刺士奉命謹啟

**婦女產後** ○廣東警察局長之夫人產後疾苦賴韋廉士大醫生紅色補丸而得身體復原歷年來歐羅巴亞美利加澳洲大利亞以及南阿非利加等洲之婦女莫不以韋廉士大醫生紅色補丸為醫治婦科各症之聖藥也三年前是丸輸入中國致中華諸多患病婦女亦服是丸而獲安痊且將是丸保薦戚友竭力贊揚此聖藥之大名於全國茲有廣東警察局長歐君獻板之保證書亦可證明韋廉士大醫生紅色補丸洵為醫治婦女諸疾之非常奇力也歐君云○余妻此次產後身甚軟弱四年之久常與床榻為伍面容黃瘦絕無血氣之色常患頭痛勢如斧劈月經停閉更增軟弱之苦在此四年中輾轉無眠無日得離痛苦身受此磨難因而倦無神失其一切康健之狀商諸中西醫士非惟毫無裨益抑且徒費銀錢余又投訴多方亦無效後有同寅述說有得韋廉士大醫生紅色補丸之益余因余妻之病如斯服一丸與之服五丸友人之勸如服一丸與之服五丸余因余妻之病如斯服一丸與之服五丸余因余妻之病如斯服一丸與之服五丸



韋廉士大醫生紅色補丸非惟與婦女服之最有功亦為男子小孩無價之至寶也凡男子吸煙成癮或因他事身體之力服之能使精神得康健又使軟弱有病不長之小孩即能強壯有力且曾醫治各病他疾即如 血薄氣衰 諸虛百損 少年虧喪 胃不消化 肝經各病 頭痛頭暈 風溼骨痛 腎虧痠痛 山林瘴氣 左癱右瘓 腳氣衝心 乾溼癬癩 瘰癧疔疹 發熱病後 紅白痢疾 感冒風寒 等症是也 中國各處藥店藥局凡經售西藥之處均有代售或直向上海九江路B字第八號 韋廉士大醫生藥局總發行處購買亦可 價銀每六樽大洋八元 每一樽大洋一元五角 近新到費一律不取 或有星嘉坡海邊第一度吊橋脚 韋廉士藥房購買亦可 每六樽價銀七大元 每一樽一元二角半 實得力銀近郵費一律不取

**廈門同泰參行監製眉壽堂參茸佐元酒廣告**  
文明世界人競強體質不充筋力不壯則無以奮精神而圖事業此近世衛生家於日用飲食之中求前便養生之法所以有燕釀液汁酒藥也本行搜求秘方詳加研究監製眉壽堂參茸佐元酒從中加重參茸佐以純良藥品配製成宜功用宏妙即身軀素健之人常飲此酒亦可充長精神滋補氣血倘衛生家不可多得之良品也本行在廈門廟後街開張參行自監製以來配銷各埠中外久已馳名自問頗可信用敢登諸廣告請認此酒主治各症并外洋各號代理發售列後 諸君光顧者請認本行福祿壽商標為記庶不致誤  
茲將參茸佐元藥酒主治各症列上

一治水土不服 一治筋骨疼痛 一治陰虛陽虛 一治心胃氣痛  
一治氣血衰弱 一治肢體麻木 一治婦人白帶 一治脾胃衰弱  
一治五癆七傷 一治精冷陽痿 一治手足濕濕 一治赤白帶下  
附列南洋各埠代理發售處  
暹羅 陳泰源 香港 德記洋行 石叻 德發行 三寶瓏  
成林堂 檳榔嶼 杏春堂 小呂宋 黎泉行 四里末 美南棧  
宏源棧 峇釐陵 允昌棧 嗎辰 萬興行 望加錫 泉裕行  
坤甸 錦昌 井里汶 義裕行 宋卡 吳源泰 炳記行  
光緒三十四年九月初六日 同泰參行謹啟



占勿倫咳嗽藥 ○此藥能治咳嗽 傷風 哮喘 各種喉症心症 切勿忘却以為咳嗽并非危症蓋因咳嗽能發現肺熱及嗽血吐血之症 占勿倫咳嗽藥可以消除患癢能治喘痛之症及消除大聲咳嗽能救喉中血積而使咳嗽通順以便晚上安眠 占勿倫咳嗽藥并無鴉片在內係用草木製成

各處均能購買 小樽五角 大樽一員  
大英一千九百零八年四月二十一號

# 利直南有限公司告白

本公司所沽之正金鐘標久已通行已蒙諸君所共鑒不意此酒清純適量奸商志圖射利以致魚目混珠不分美惡而諸君有吸飲此等假冒酒者為害甚大本公司不得不將此中詳細佈眾週知免受棍徒之害此不但本公司之益亦諸君同受之益也啟者所近來竟有

棍徒假冒

本公司正

金鐘標其

標頭峻惚

本公司之

款式少有

不慎受害

甚深因本

公司所沽

之正金鐘

標不惜工

本係以頂

上質料釀

成以故會

飲此酒者

皆知其益

還近馳名

而棍徒假

昌之酒氣

味與同損

新嘉坡五坡呼魯公司  
代理此酒美上項各利  
標印明認酒上居諸庄原小庄



嘉怒鈕公司

有人冒沽其所故之可比之本公司所購本公司所購到正金鐘標其標頭經已稟官註冊凡有假冒此標者本公司定向公堂控究  
功實無有欲購本公司正金鐘標者務必認神細察勿為低貨所誤而者本公司正金鐘標有所印標頭盒據茲將標頭三式附刊  
大英一千九百零七年二月二十號  
利直南有限公司 謹啟

# JOHN LITTLE & Co., Limited.

## 然里直有限公司告白

啟者特字通佈 諸士商知悉本公司特將所有  
各貨物大減價值沽出以廣銷場現在經已開  
沽所售各貨減價甚多 諸士商既遇此等最好  
之機緣幸勿錯過因為此次平沽限以兩禮拜為  
期稍一遲疑悔之無及矣惟望從速 玉臨採購  
是幸特此佈 聞

英一千九百零七年十一月十三號